



Mustergasse 10 . Via della Mostra 10
39100 BOZEN . BOLZANO

Telefon_o: 0471 971870

E-Mail: kurse.corsi@sbz.it

Gefördert durch die Autonome Provinz
Bozen – Amt für Senioren und
Sozialspengel.

Con il sostegno della Provincia
Autonoma di Bolzano - Ufficio Anziani e
distretti sociali

Mindestteilnehmer:innen:

12 Personen

Kosten: Für den gesamten Lehrgang
ist eine Teilnahmegebühr von 600,00 €
vorgesehen. Nicht enthalten sind
Unterkunft und Verpflegungskosten.

Anmeldung innerhalb 17. Februar
2023 mit beiliegendem
Anmeldeformular

Numero minimo partecipanti: 12

Costi: per il corso è previsto un costo
di 600,00 €. Vitto e alloggio non sono
compresi.

Iscrizione entro il 17 febbraio
2023 con apposito formulario
d'iscrizione

Lehrgang für Fachkräfte in den
Territorialen Anlaufstellen für
Pflege und Betreuung
Corso per operatrici ed operatori
degli Sportelli Unici
di Assistenza e Cura

PROGRAMM_A 2023



Allgemeine Informationen/informazioni generali

Der Lehrgang umfasst 10 Tage zu jeweils 7 Stunden. Die Referent:innen sind zweisprachig (italienisch/deutsch), die Lehrgangunterlagen werden teils zweisprachig zur Verfügung stehen.

Il corso avrà una durata di 10 giorni per 7 ore al giorno. Le/i docenti sono bilingui (italiano/tedesco) e il materiale didattico sarà disponibile in parte in entrambe le lingue.

Kurstermine/date

Modul_o 1: Ich im Team & Anlaufstellen in der Landschaft des Sozialen / Io nel mio team & Gli sportelli unici nel mondo del sociale	13./ 14. März/marzo 2023
Modul_o 2: Netzwerken im Sozialraum / (Fare) rete in contesti di prossimità sociale e spaziale	17./ 18. April/aprile 2023
Modul_o 3: Beziehung in der Beratung / Relazione nella consulenza	12./ 13. Juni/giugno 2023
Modul_o 4 Beratungstechniken & Ich im Team Tecnica di colloquio & Io nel mio team	18./19. September/settembre 2023
Modul_o 5 Vertiefungstag / Giornata di approfondimento	17. Oktober/ottobre 2023
Netzwerktag/giornata di networking	01 Dezember/dicembre 23
Die Inhalte des Vertiefungstages werden im Laufe der einzelnen Module mit den Teilnehmenden vereinbart - I contenuti della giornata di approfondimento saranno concordati con i partecipanti nel corso dei singoli moduli.	

Kurszeiten/orari:

ore 9.00 – 12.30 Uhr + ore 13.30 – 17.00 Uhr

Kursort/sede del corso:

LICHTENBURG Nals/Nalles – Vilpianerstrasse 27 - via Vilpiano 27 - www.lichtenburg.it

Wichtige Information/informazione importante:

Die aktive Kenntnis der deutschen oder italienischen Sprache und die gute Kenntnis der jeweils anderen Sprache ist Voraussetzung für eine gelingende Teilnahme. La conoscenza attiva del tedesco o dell'italiano e la buona conoscenza passiva dell'altra lingua sono un prerequisito per partecipare con successo.

Wesentliche Aspekte - Aspetti essenziali

Der Lehrgang für (zukünftige) Mitarbeitende der Territorialen Anlaufstellen für Pflege und Betreuung nimmt drei wesentliche Aspekte der Tätigkeit der Fachkräfte in den Blick:

Il corso per i (futuri) operatori degli Sportelli Unici di Assistenza e Cura si concentra su tre aspetti essenziali del lavoro delle operatrici:



BERATUNG CONSULENZA

Die Beratung der pflegenden Angehörigen in ihren unterschiedlichen Ausprägungen vom Coaching bis hin zur Fachberatung im spezifischen Feld.

Consulenza per i care giver nelle sue varie forme, dal coaching alla consulenza specialistica in settori specifici.



ZUSAMMENARBEIT COLLABORAZIONE

Die Zusammenarbeit von Fachkräften mit unterschiedlichen professionellen und organisationalen Hintergründen und die damit einhergehenden Herausforderungen in der Gestaltung von Assessment- und Beratungsverläufen.

La collaborazione tra operatrici ed operatori con diversi background professionali e organizzativi e le relative sfide nella gestione della valutazione iniziale e dei percorsi di consulenza.



SOZIALRÄUMLICHE VERORTUNG DIMENSIONE SOCIALE E TERRITORIALE

Die sozialräumliche Verortung der Tätigkeit und die Notwendigkeit der wirksamen Vernetzung von Angeboten und Ressourcen formaler und informeller AkteurInnen.

La dimensione sociale e territoriale dell'attività dello Sportello e la necessità di un'efficace messa in rete di offerte e risorse di attori formali e informali.

Die Lehrgangsmodule richten sich an diesen drei Schwerpunkten aus und vermitteln fachrelevantes theoretisches Wissen, verbunden mit der praxisbezogenen Kompetenz der Teilnehmenden. Ziel ist die Stärkung der jeweiligen Handlungskompetenz der Fachkräfte und die Entwicklung und Wertschätzung neuer, aus der Verbindung unterschiedlicher Professionen und organisationaler Hintergründe entstehender, methodischer Kompetenzen der Fachteams der Anlaufstellen.

I moduli del corso sono orientati a questi tre punti focali e trasmettono conoscenze teoriche rilevanti combinate con la competenza pratica dei partecipanti. L'obiettivo è rafforzare le competenze dei singoli professionisti, stimolare l'apprezzamento dell'altrui professionalità e sviluppare nuove competenze e nuovi metodi che nascono all'interno del team dalla combinazione di diverse professioni e background organizzativi.

Modul 1

Workshop in 2 Tagen

13./14. März 2023

Tag 1: Ich im Team

Referent: Bernd Karner

Zielsetzung

Ziel des Moduls ist es, im Dialog mit den Teilnehmerinnen den Begriff des "Selbst" zu reflektieren und diesen mit dem Kompetenzbegriff zu verbinden. Indem das eigene Ich als Teil des Selbst erfahren wird, kann Selbstkompetenz als Voraussetzung für die Entwicklung von Rollenidentifikation und Rollendistanz erlebt werden und letztere als Bedingung für Professionalität.

Die Arbeit an einem kompetenten Umgang mit sich selbst und der eigenen beruflichen Rolle, wird so als Grundform eines gelungenen kommunikativen Umganges mit den Anderen wahrgenommen und als Hilfsquelle für die Arbeit im Team und liefert Ansätze für positive Konfliktbewältigung.

Tag 2: Anlaufstellen in der Landschaft des Sozialen

Referent:innen: Sabina Frei und Bernd Karner

Zielsetzung

Die teilnehmenden Fachkräfte kennen die Grundstruktur der öffentlichen Sozial- und Gesundheitsdienste und der Akteur:innen des Dritten Sektors in Südtirol und verorten die Anlaufstellen in dieser Landschaft. Sie wissen vertieft um die Zielsetzungen und Aufgabenfelder der Anlaufstellen Bescheid und stellen diese zu anderen Angeboten in Bezug. Zentral ist dabei die Rolle der pflegenden Angehörigen als Wohlfahrtsproduzent:innen und als Adressat:innen wohlfahrtsstaatlicher Unterstützungsleistungen gleichermaßen.

Modulo 1

Workshop di 2 giorni

13/14 marzo 2023

1° giorno: Io nel mio team

Relatore: Bernd Karner

Obiettivi

L'obiettivo di questo modulo è riflettere con i/le partecipanti sul concetto di „sé“ e collegarlo con il concetto di „competenza“. La conoscenza di sé diventa il presupposto per lo sviluppo della distanza dal ruolo e di conseguenza condizione indispensabile per sviluppare la professionalità. Il lavoro su di sé e sul proprio ruolo professionale viene visto dunque come base della capacità di entrare in una comunicazione efficace con gli altri e come valido supporto nella gestione dei conflitti.

2° giorno: Gli sportelli unici nel mondo del sociale

Relatrice e relatore: Sabina Frei und Bernd Karner

Obiettivi

Le/i partecipanti conoscono la struttura organizzativa dei servizi sociali e sanitari pubblici e degli attori del terzo settore in Alto Adige e sanno collocare gli sportelli unici in questo contesto. Conoscono a fondo gli obiettivi e i compiti degli sportelli unici e li mettono in relazione con altri servizi. Il ruolo delle/dei caregiver familiari come produttori di welfare da un lato e destinatari /e di servizi di welfare in questo contesto è centrale.

Modul 2

Workshop in 2 Tagen

Referentin: Sabina Frei
17./18. April 2023

Tag 1 + 2: Netzwerke(n) im Sozialraum

Zielsetzung

Die teilnehmenden Fachkräfte kennen die wesentlichen Grundbegriffe der Netzwerkarbeit und des sozialräumlichen Ansatzes. Sie verstehen ihre unterschiedlichen Rollen als Aufzeigende, Begründende, Pflegende und/oder Beteiligte an helfenden, aufgabenbasierten Netzwerken. Sie können Problemlagen pflegebedürftiger Menschen und ihrer Angehörigen gemeinsam mit ihnen analysieren und Lösungen entwickeln, die formale und informelle Ressourcen gleichermaßen in den Blick nehmen.

Modul 3

Workshop in 2 Tagen

Referentien: Cornelia Dell'Eva
12./13. Juni 2023

Tag 1 + 2: Beziehung in der Beratung

Zielsetzung

Die Teilnehmenden kennen die Grundelemente der Kommunikation. Ihnen ist bewusst, dass eine gute Beziehung zu sich selbst wesentlich ist, wenn man eine Beziehung mit anderen aufbauen will. Sie können den NutzerInnen aktiv zuhören und durch die Verwendung verschiedener Instrumente und Modelle die Verständigung fördern. Sie können die NutzerInnen in der Verdeutlichung ihrer Bedürfnisse und in der Identifizierung ihrer eigenen Ziele begleiten und unterstützen.

Modulo 2

Workshop di 2 giorni

Relatrice: Sabina Frei
17/18 aprile 2023

1° e 2° giorno: (Fare) rete in contesti di prossimità sociale e spaziale

Obiettivi

Le operatrici e gli operatori conosceranno i concetti chiave del lavoro di rete e dell'approccio di prossimità sociale e spaziale. Capiranno i diversi ruoli che assumeranno nell'evidenziare, creare e curare reti di aiuto centrate su un compito comune. Saranno in grado di analizzare situazioni di bisogno assieme alle persone direttamente interessate ed ai familiari che curano, e di sviluppare soluzioni prendendo in considerazione sia risorse formali che informali.

Modulo 3

Workshop di 2 giorni

Relatrice: Cornelia Dell'Eva
12/13 giugno 2023

1° e 2° giorno: Relazione nella consulenza

Obiettivi

I partecipanti conosceranno i concetti base della comunicazione e saranno consapevoli del fatto che una buona relazione con se stessi è essenziale se si vuole costruire relazione con l'Altro. Le operatrici e gli operatori sapranno ascoltare attivamente le persone che si rivolgeranno allo Sportello e sapranno farsi comprendere da loro. Sapranno altresì accompagnare e sostenere le/gli utenti nel processo di chiarimento dei propri bisogni e di identificazione dei propri obiettivi.

Modul 4 Workshop in 2 Tagen

18./19. September 2023

Tag 1: Beratungstechniken

Referentinnen: Sabina Frei und Cornelia Dell'Eva

Zielsetzung

Über die Auseinandersetzung mit Kommunikationsdynamiken werden den Teilnehmenden unterschiedliche Beratungsansätze und entsprechende Gesprächstechniken nähergebracht. Sie werden in der Lage sein, in ihren Beratungen die jeweiligen sozialen und kulturellen Hintergründe der Klient:innen zu berücksichtigen und in der Gesprächsführung auf deren emotionale Verfasstheit einzugehen. Die Teilnehmenden werden sich darüber bewusst sein, welche Wissensbestände für eine wirksame Beratung notwendig sind, und welche beraterischen Grenzen es zu wahren gilt

Tag 2: „Ich im Team“

Referent:innen: Bernd Karner und Cornelia Dell'Eva

Beschreibung siehe oben

Modul 5

17. Oktober 2023

Referent:innen: Sabina Frei, Cornelia Dell'Eva und Bernd Karner

Vertiefungstag

Dieses eintägige Modul dient zur Vertiefung der im Lehrgang behandelten Themen. Die detaillierten Inhalte des Moduls und dessen Aufbau werden im Laufe der Module 2 bis 4 gemeinsam mit den Teilnehmenden vereinbart.

Netzwerktag

1. Dezember 2023 (Tagungsort: Bildungshaus Kloster Neustift)

Der Netzwerktag ist auch für andere interessierte Mitarbeiter*innen der Anlaufstellen zugänglich.

Modulo 4 Workshop di 2 giorni

18/19 settembre 2023

1° giorno: Tecniche di colloquio

Relatrici: Sabina Frei e Cornelia Dell'Eva

Obiettivi

Approfondendo le dinamiche della comunicazione le/i partecipanti conosceranno diversi approcci alla consulenza e tecniche specifiche di colloquio. Sapranno adattare la consulenza all'utente che hanno davanti, tenendo conto delle variabili sociali, culturali e del suo stato emotivo. Saranno consapevoli delle conoscenze necessarie a fornire una consulenza efficace nonché dei limiti della propria azione.

2° giorno: Io nel mio team

Relatrice e relatore: Cornelia Dell'Eva e Bernd Karner

Descrizione vedi sopra

Modulo 5 Workshop di 1 giornata

17 ottobre 2023

Relatrici: Sabina Frei, Cornelia Dell'Eva e Bernd Karner

Giornata di approfondimento

Questo modulo di una giornata serve ad approfondire gli argomenti trattati nel corso. I contenuti dettagliati del modulo e la sua struttura verranno concordati con le/i partecipanti nel corso dei moduli da 2 a 4.

Giornata di networking

1° dicembre 2023 (Luogo della giornata: Bildungshaus Kloster Neustift)

La giornata di networking è aperta anche ad altri collaboratori e collaboratrici degli Sportelli.